

Language resources audit to support multilingualism is underway in public universities of SA

Issued by [North-West University \(NWU\)](#)

24 Feb 2023

Language continues to be a barrier to access and success for many students at South African higher education institutions. This was noted by the Department of Higher Education and Training (DHET) in their revised Language Policy Framework for Higher Education. This policy framework emphasises the importance of developing multilingual environments at South Africa's public higher education institutions as part of an ongoing effort to remove barriers to access and success in higher education in our multilingual society.



SADiLaRs project manager, Lebohlang Boemo oversees the audit processes at Mpuomalanga University



VUT vice chancellor and principal, Professor Dan Kgwadi: "Languages should be treated equally. All languages are as important as others - it's imperative to develop languages, not only at university level but at the societal level as well."

For this reason, it was decided at the USAf–CoPAL Vice Chancellors Colloquium on the New Language Policy Framework for Higher Education, hosted by the University of Stellenbosch in September 2021, that the South African Centre for Digital Language Resources (SADiLaR) should conduct an audit across the higher education sphere to identify what resources are available to institutions to successfully implement the new policy framework.

In addition, this language resources audit seeks to gauge what is still required to support the implementation of the policy, to identify the milestones that have been achieved, and to find success stories to share with the sector. At the same time, the audit focuses on obtaining more qualitative data questions, concerns and potential ideas that would aid the sector with the implementation of the New Language Policy Framework.

Professor Langa Khumalo, executive director of SADiLaR and outgoing CoPAL Chairperson, confirms that "multilingualism in higher education will mean greater access to learning, student success, social cohesion, transformation and decoloniality". Furthermore, he observes the following:

“ To be taught in one’s mother tongue is a basic human right. However, implementation of this framework will require significant resources. These include language technologies like grammar editors and spell checkers, language terminologies for academic disciplines and special skills and expertise to support multilingualism. Without these resources and a way for institutions to pool resources and share strategies and expertise, this framework will be a non-starter. ”

Audit milestones

As part of their mandate to the DHET, SADiLaR began rolling out the language resources audit in November 2022. The first official audit roll-out commenced on Friday 4 November at the University of Mpumalanga, followed by the Vaal University of Technology (VUT) on 22 November and the University of South Africa (UNISA) in Pretoria on 28 November.

Two audit pilot sessions took place in October 2022 for the North-West University and the University of KwaZulu-Natal. These pilot sessions laid the groundwork for the national audit roll-out currently underway.

SADiLaR tabled an interim audit report at the USAf–CoPAL vice-chancellors Colloquium on the New Language Policy Framework for Higher Education held in Pretoria (1–2 December 2022). The interim report, which was welcomed by the colloquium, highlighted audit milestones and audit plans for 2023.



Said Professor Langa Khumalo, executive director of SADiLaR and outgoing CoPAL chairperson:
“Multilingualism in higher education will mean greater access to learning, student success, social cohesion, transformation and decoloniality.”



Professor Maggie Linington, deputy vice chancellor responsible for Teaching and Learning at VUT, said the eight values outlined in the policy framework should be aligned to serve as sources of knowledge. "Until we do that, the injustices in the issues of languages will remain. In addition, languages are part of our identity and if we honour our languages, we will be honouring our identities," she said.

What universities had to say about the audit

VUT vice chancellor and principal, Professor Dan Kgwadi said, "Languages should be treated equally. All languages are as important as others. It's imperative to develop languages, not only at university level but at the societal level as well."

Adding to Professor Kgwadi's remarks, Professor Maggie Linington, deputy vice chancellor responsible for Teaching and Learning at VUT, noted that the eight values outlined in the policy framework should be aligned to serve as sources of knowledge. "Until we do that, the injustices in the issues of languages will remain. In addition, languages are part of our identity and if we honour our languages, we will be honouring our identities," she said.

"The purpose of the audit was clearly articulated and most of the questions were answered. This audit afforded us an opportunity to contribute to the success of the Language Policy by stating the resources we would need to ensure implementation." This was the view expressed by head of the School of Social Sciences at the University of Mpumalanga, Professor Calvin Gwandure.

Jacob Thamaga, language practitioner (Sepedi) and acting manager of VUT's African Languages Development Unit welcomed the audit, noting that it comes at a critical time when VUT is in the process of rolling out its revised language policy.

"We are excited to host the audit event as it will showcase the strides done by the college in infusing the African epistemologies in teaching and learning, research and engaged scholarship," said Professor Zethu Nkosi, Acting Executive Dean; College of Human Sciences at UNISA.



VUT staff and management during the Language Resources Audit held in November 2022

Who should participate

Management, staff, and students are all welcome to participate and have their opinions heard. Universities are also encouraged to confirm their audit dates with SADiLaR!

Audit roll-out plans 2023

Lebogang Boemo, project manager at SADiLaR, explains: “We will continue engaging with management, staff, and students at different universities to get a view of the progress that universities have made towards the implementation of the DHET’s New Language Policy Framework for Public higher Education Institutions. We are currently engaging with the rest of the universities to confirm audit dates and audit plans for year 2023.”

Audit enquiries can be forwarded to:

Ms Lebogang Boemo (Project Manager: SADiLaR)
North-West University
Email: languageaudit@sadilar.org
Tel: 018 285 2788

- ° **Prof Bismark awarded National Order Of Merit by France** 27 May 2024
- ° **Former world and national Morganti Ju-Jitsu champion bags a PhD** 23 May 2024
- ° **GoAllOut student chapter breaks Guinness World Record** 17 May 2024
- ° **Seven Eagles to soar at the 2024 Olympic Games in France** 15 May 2024
- ° **Child speech database research project attracts international attention** 7 May 2024

For more, visit: <https://www.bizcommunity.com>